



IT | FR

2023





**ECCELLENZA
NEI MATERIALI,
DESIGN E MANIFATTURA
MADE IN ITALY**

*EXCELLENCE
DES MATERIAUX,
DESIGN ET MANUFACTURE
ITALIENNE*



ICONE

ICÔNES

CARATTERISTICHE TECNICHE | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Air System



Impermeabile con cuciture
termosaldate
Imperméable avec coutures
thermo scellé



Solo su preordine
Seulement en pré-commande



Alta Visibilità
Haute visibilité



Impermeabile
Imperméable



Lato chiuso
Côté fermé



Anti-spino
Épine résistant



Idrorepellente
Déperlant



Lato aperto
Côté ouvert



Copri zaino
Couvre sac



Porta carabina
Porte carabine



Disponibile anche per mancini
Également disponible pour les gauchers



Ergonomica
Ergonomique



Volume variabile
Volume variable



Novità
Nouveauté



Silenzioso
Silencieux



Quantità
Quantité



Maglietta standard per carabina
Attache métallique standard pour
carabine



Maglietta per carabina Blaser
Attache métallique pour carabina
Blaser

MATERIALI | MATERIAUX



Linen



INDICE

INDEX

| | |
|----|---|
| 4 | GHETTE GUÊTRES |
| 8 | ZAINI SAC À DOS |
| 16 | GILET GILETS |
| 24 | TRISACCHE DE CHASSE |
| 28 | SPALLINE EPAULIÈRES |
| 29 | CUSTODIE ÉTUIS |
| 30 | TRACOLLE BRETELLES |
| 43 | CARTUCCERE CARTOUCHIÈRES |
| 46 | PORTACOLPI POCHETTES À BALLES |
| 49 | BORSE DA VIAGGIO SACS DE VOYAGE |
| 51 | ACCESSORI PER CALCIO ACCESSOIRES POUR CROSSE |
| 54 | FODERI FOURREAUX |
| 57 | ABBIGLIAMENTO IMPERMEABILE VÊTEMENTS IMPERMÉABLE |
| 58 | CAPPELLI E SCiarPE BONNETS ET ÉCHARPES |
| 60 | BRETELLE PANTALONI BRETELLES POUR PANTALON |
| 62 | GUANTI E CINTURE GANTS ET CEINTURES |
| 63 | PORTA LICENZA PORTE PERMIS DE CHASSE |
| 64 | ACCESSORI ACCESSOIRES |
| 66 | IDEE REGALO IDÉES DE CADEAUX |
| 67 | MATERIALI E TECNOLOGIE MATÉRIAUX ET TECHNOLOGIES |

GHETTE

GUÊTRES



R 2284 Ghetta Cordura ripstop
Guêtre en Cordura ripstop



Elastico e laccio regolabile per una migliore aderenza

Élastique et lacet pour une meilleure adhérence aux chaussures

Doppia chiusura: velcro e cerniera

Double fermeture: velcro et zip



Fodera interna a due strati con membrana impermeabile altamente traspirante.

Doublure intérieure à deux couches avec membrane hautement imperméable respirant.



Dotate dell'esclusivo brevetto Traction System:

- aumenta la sicurezza nella camminata perché il cavetto d'acciaio aderisce alla suola in costante trazione
- permette un'agevole calzatura della ghetta con ogni tipo di calzatura, facile da sostituire.

Exclusif brevet Traction System:

- supérieure sécurité pendant la marche car le câble en acier adhère au sol en traction continue.
- le câble permet de porter la guêtre facilement avec tous types des chaussures; très simple à changer.

R 1007



S > XXL

Ghette Cordura ripstop
Guêtre en Cordura ripstop



R 2244



XS > XL

Ghette Cordura ripstop
Guêtre en Cordura ripstop



R 2284

NEW



S > XXL

Ghette Cordura ripstop
Guêtre en Cordura ripstop



R 4011



S > XXL

Ghette Loden verde
Guêtre en loden verte



R 8024

NEW



S > XXL

Ghette cotone antispino
Guêtre en coton épine résistant



R 1689

NEW

S > XXL

Ghetta Cordura alta visibilità
Guêtre en Cordura orange fluo



R 2155



L > XL

Ghetta chiusura davanti
Guêtre avec zip devant



R 2033



S > XXL

Ghetta in pelle antispino
Guêtre en cuir épine résistant



R 2241

NEW

S > XL

Ghetta corta
Guêtre courte



R 1885

5
PCS

Ricambi Traction System®
Rechange Traction System®

ZAINI

SAC À DOS



- R 2354** Zaino 45 lt in Cordura con porta selvaggina
Sac à dos 45 lt en Cordura avec porte-gibier
- R 6094** Allineatore in pelle
Busc en cuir



Spallacci imbottiti ergonomici e regolabili in altezza

Bretelles rembourrées, ergonomiques, et réglables en hauteur

Bastino AIR SYSTEM in rete con forma studiata per un ridotto contatto con la schiena, al fine di ridurre la sudorazione ed aumentare il comfort

Arrière AIR SYSTEM en réseau étudié pour réduire le contact avec le dos, pour moins de transpiration et plus de confort

Cuscino lombo sacrale ergonomico con doppia regolazione in vita estraibile, per una migliore distribuzione del peso

Coussin lombaire ergonomique avec double réglage à la ceinture amovible, pour une meilleure répartition du poids.



Tasche laterali imbottite per ottica

Poches latérales bien fourrées pour l'optique

Tasca estraibile per carabina

Poche extractible pour la crosse

VOLUME VARIABILE 45/90 LT

VOLUME VARIABILE 45/90 LT

R 1834



lt. 45/90

gr. 2480

Tasche | Poches: cm 8x16x40 h

Spallacci imbottiti | Bretelles rembourrées



R 2163



lt. 45/90
gr. 2500
Tasche | Poches: cm 8x16x40 h
Spallacci imbottiti | Bretelles rembourrées



R 4507



lt. 45/90
gr. 2500
Tasche | Poches: cm 8x16x40 h
Spallacci imbottiti | Bretelles rembourrées



R 2053



lt. 50/90
gr. 2420
Tasche | Poches: cm 10x14x45 h
Spallacci imbottiti | Bretelles rembourrées



R 1163



lt. 45/90
gr. 2280
Tasche | Poches: cm 9x15x43 h
Spallacci imbottiti | Bretelles rembourrées



R 2354



R 1362



lt. 80/90
gr. 2100
Tasche | Poches: cm 5x15x70 h
Tasca nel bastino per kipplauf | Poche interne pour kipplauf



R 2263

NEW



gr. 500
Zaino monospalla | Sac à une sangle



ZAINI DAI 25 LT AI 35 LT

SAC À DOS DE 25 À 35 LT

R 1830



lt. 35
gr. 1800
Tasche | Poches: cm 4x16x33 h



R 2242



lt. 25
gr. 1160
Dettagli in Putek | Détails en Putek



R 1063



lt. 27
gr. 900

Zaino loden
Sac à dos loden



R 4015



lt. 27
gr. 940
Tasche | Poches: cm 10x15x40 h
Cuscino estraibile | Coussin amovible

Zaino tirolese
Sac tyrolien



ZAINETTI

PETIT SAC À DOS

R 1026



lt. 15
gr. 820

Zainetto Cordura
Sac à dos Cordura



R 6004



lt. 15
gr. 960

Zainetto lino
Sac à dos en lin



RF 352.2



lt. 30
gr. 1840

Zaino funghi
Sac à dos pour champignons



ACCESSORI ZAINO

ACCESSOIRES SAC À DOS

R 1005

cm. 70x70 H.



Utilizzabile nei seguenti zaini

Pour ces sac à dos

R 1834 - R 2053 - R 1163

R 2163 - R 1362

Sacco termosaldato

Sac étanche thermo scellé

PVC + Nylon



R 2154

cm. 60x80 H.



R 1248

cm. 35x65 H.

Utilizzabile nei seguenti zaini

Pour ces sac à dos

R 1830 - R 2354

Sacco termosaldato

Sac étanche thermo scellé

PVC + Nylon



R 1631

cm. 60x80 H.



R 1636

cm. 70x80 H.

Borsa termosaldato

Sac étanche thermo scellé

PVC + Nylon



R 4022

39 x 28 cm.



Cuscino con base impermeabile

Coussin avec fond imperméable



R 1791

L - 45/60 lt

XL - 60/90 lt



Copri zaino in poliestere verde
Housse de pluie verte en polyester



R 2260

3
PCS



Kit alta visibilità per zaini

Kit orange fluo pour sacs à dos



GILET

GILETS



R 1835 Gilet caccia beccaccia | Gilet chasse bécasse

R 1843 Porta borraccia Cordura | Porte-bouteille en Cordura



R 2273

GILET CACCIA BECCACCIA GILET CHASSE BÉCASSE

Gilet per beccacciai, con possibilità di accessoriarlo secondo esigenza. Dotato di due carnieri, di cui uno estraibile ad alta visibilità

Gilet pour chasse bécasse, avec possibilité de le compléter avec différents accessoires selon exigence. Avec deux poches, dont une extractible en haute visibilité.



R 2276

GILET CONDUTTORE GILET CONDUCTEUR

Gilet per caccia con cani da traccia, con possibilità di accessoriarlo secondo esigenza. Adatto anche per caccia al cinghiale

Gilet pour chasse chien de sang avec la possibilité de compléter avec différents accessoires selon exigence. Adapté à la chasse au sanglier.



R 2272

GILET CACCIA CINGHIALE GILET CHASSE SANGLIER

Gilet con carnieri in tessuto arancio alta visibilità, adatto per la caccia in battuta

Gilet avec gibezière orange fluo en tissu adapté pour la chasse en battue.



R 2229

GILET CACCIA BECCACCIA

GILET CHASSE BÉCASSE



- Tasca per radio
Porte-radio
- Gancio per modulo porta GPS
Prédisposition pour porte-GPS



- Carniere richiudibile
Poche extractible

R 1835



Due carniere | Deux gibecières
Attacco per porta GPS Riserva
Prédisposition pour porte-GPS Riserva
Porta radio | Porte-radio
Tasca all'interno del carniere | Poche à l'intérieur de la gibecière
Secondo carniere estraibile ad alta visibilità
Deuxième gibecière extractible fluo



R 2273



Due carniere | Deux gibecières
Attacco per porta GPS Riserva
Prédisposition pour porte-GPS Riserva
Porta radio | Porte-radio
Tasca all'interno del carniere | Poche à l'intérieur de la gibecière
Secondo carniere estraibile ad alta visibilità
Deuxième gibecière extractible fluo



GILET CONDUTTORE

GILET CONDUCTEUR



- Gancio per porta-GPS
Crochet pour porte-GPS



- Tasca interna impermeabile per documenti
Poche intérieure imperméable pour documents
- Carniere con due cerniere
Gibecière avec deux fermetures éclair
- Taschina posteriore con cerniera
Petite poche arrière avec fermeture éclair

R 2345



Gilet in Cordura verde | Gilet en Cordura vert
Inserti arancione alta visibilità inclusi | Inserts orange fluo inclus



R 2371



Gilet conduttore arancione alta visibilità | Gilet conducteur orange fluo
Dettagli catarifrangenti | Détails réfléchissants



R 2272



Lt 15

gr 1000

Gilet-zaino con porta carabina | Gilet-sac à dos avec porte carabine

Dettagli in Putek | Détails en Putek

Tasca interna per documenti | Poche intérieure pour les documents

Inserti arancio | Inserts orange



R 2276

NEW



Lt 15

gr 1000

Gilet-zaino conduttore arancione con porta carabina | Gilet-sac à dos conducteur orange avec porte carabine

Dettagli in Putek | Détails en Putek

Tasca interna per documenti | Poche intérieure pour les documents



GILET CACCIA

GILET CHASSE

R 2229

M > XXL



Gilet tecnico arancione alta visibilità per caccia al cinghiale | Gilet technique orange fluo pour chasse au sanglier
Carniere lavabile | Gibecière lavable



Protezione antishock
estraibile sulla spalla
Protection antichoc
extractible sur l'épaule

Tasca interna portadocumenti ●
Poche intérieure pour documents

Due tasche frontali, di cui
una tasca con portacolpi
multicalibro incluso ●
Deux poches frontales, dont
une poche avec une pochette à
balles multicalibre incluse



● Tasca porta radio
Poche porte-radio

ACCESSORI PER GILET E ZAINI

ACCESSOIRES POUR VESTES ET SACS À DOS

R 2180



Porta GPS per Sportdog TEK2, DogTrace X20 e X30
Porte GPS pour Sportdog TEK2, DogTrace X20 et X30

R 2183



Porta GPS per Garmin Atemos e Alpha 200
Porte GPS pour Garmin Atemos et Alpha 200

R 2182



Porta GPS per BS PLANET BS-3000
Porte GPS pour BS PLANET BS-3000

R 2257

NEW



cm 9x18 h

Custodia per cellulare con calamita
Poche pour portable avec aimant

R 2258



cm 17x5x13 h
Borsetto in Cordura
Poche en Cordura

CORDURA
FABRIC

R 2050



cm 7x3x18 h

Porta radio in Cordura
Porte-radio en Cordura

CORDURA
FABRIC

R 1899



cm 15x2x10 h

Borsetto porta colpi Cordura
Pochette à balles Cordura

CORDURA
F A B R I C

R 2179



Cal. 12/20/28



Porta cartucce 8 celle in cotone
Étui à cartouche 8 tubes en coton

CORDURA
F A B R I C

R 2178



Cal. 36/410



Porta colpi 10 celle in cotone
Pochette 10 tubes en coton

R 2274



Porta borraccia
Porte-bouteille

CORDURA
F A B R I C

R 1844



Tasca con nastro segnaletico
Poche avec bande de marquage forestier

R 1843



Porta borraccia
Porte-bouteille

R 2187



Nastro segnaletico
Bande de marquage forestier

TRISACCHE

GILET DE CHASSE



- R 2250** Trisacca in Cordura ripstop, inserti alta visibilità magenta
Gilet de chasse en Cordura ripstop, inserts magenta
- R 2236** Tracolla per fucile
Bretelle pour fusil



TRISACCHE

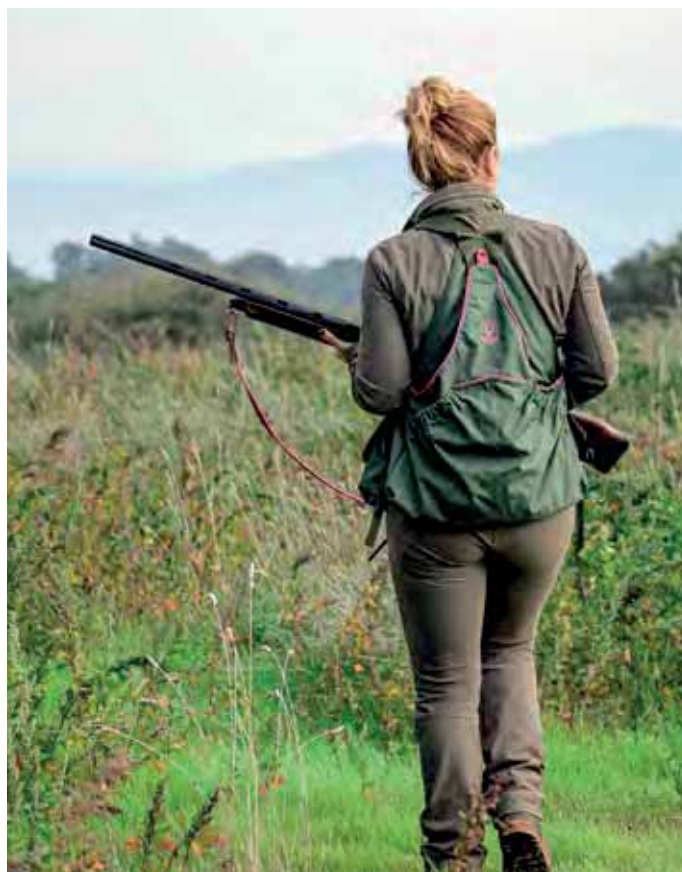
GILET DE CHASSE

R 2250



S-M

Trisacca in Cordura ripstop, inserti alta visibilità magenta
Gilet de chasse en Cordura ripstop, inserts magenta



R 2251



S-M | L-XL

Trisacca in Cordura ripstop, inserti alta visibilità arancione fluo
Gilet de chasse en Cordura ripstop, inserts orange fluo



R 1183



M > XL

Trisacca in Cordura ripstop, inserti alta visibilità arancione fluo
Gilet de chasse en Cordura ripstop, inserts orange fluo



R 2157



Trisacca sporting
Sac à cartouches

CORDURA
FABRIC

R 6118



M > XL

Trisacca in lino
Gilet de chasse en lin

Linen 

R 8025

NEW


L > XL

Trisacca antispino in cotone con dettagli beige
Gilet de chasse en coton épine résistant avec détails beige



R 1860

3
PCS


Kit alta visibilità per trisacca
Kit orange fluo pour gilets de chasse



R 2188

3
PCS


Triangolo alta visibilità arancio
Triangle orange fluo



SPALLINE

ÉPAULIÈRES

R 2259



Spallina antishock con Poron
Épaulière antichoc avec Poron



R 2225



Spallina antishock con Poron
Épaulière antichoc avec Poron



R 2270



Per i seguenti porta GPS
Pour les suivants porte GPS:
cod. R 2180 / R 2182 / R 2183

Spallina con gancio porta GPSe radio
Épaulière avec crochet porte GPS et radio



R 1652



Spallina porta gps TEK e radio
Épaulière porte GPS TEK et radio



R 2190

5
PCS



Gancio per porta GPS
Crochet pour porte GPS

R 2230



Spallina porta gps Garmin e radio
Épaulière porte GPS Garmin et radio



CUSTODIE ÉTUIS

R 2100 Ø 4,5 x 29 cm

R 2101 Ø 5 x 34 cm

R 2102 Ø 5,5 x 37 cm

R 2108 Ø 7,7 x 45 cm



Guaina copriottica in Neoprene
Gaine de protection en Néoprène

R 1261



Tracolla in Neoprene per binocolo con
anello adattatore per Swarovski
Bretelle en Néoprène pour jumelles
Adaptateur pour jumelles Swarovski

CORDURA
FABRIC

R 1706

Green



Bretelle per binocolo
Bretelles pour jumelles

R 1233

Ø 6,5 x 36 H cm

R 1234

Ø 7 x 40 H cm

R 2147 **NEW**

Ø 9 x 40 H cm

Fodero cannocchiale
Étui pour lunette

CORDURA
FABRIC



R 1335

40 cm

R 1336

50 cm

Fodero per binocolo
Étui pour jumelles

CORDURA
FABRIC



R 1488 **NEW**

Ø 9 x 40 H cm
ATS 65

R 1889 **NEW**

Ø 11 x 44,5 H cm
ATS 85

Fodero spektive 45°
Étui pour lunette

CORDURA
FABRIC



TRACOLLE

BRETELLES



R 2057 2 portacolpi multicalibro | 2 tubes multicalibres
R 2061 Riserva
R 1051 Camoscio | Chamois
R 2191 Cinghiale | Sanglier
R 1872 Capriolo | Chevreuil
R 6010 Cinghiale | Sanglier



L'antiscivolo in Neoprene permette di ammortizzare il peso dell'arma rendendo più confortevole il trasporto. Inoltre non assorbendo l'acqua facilita l'asciugatura della tracolla.

L'antidérapant en Néoprène permet de mieux soutenir le poids de l'arme, pour un transport plus confortable. En plus, le séchage de la bretelle est plus rapide.



Chiusura realizzata in pelle e fibbia in metallo

Fermeture réalisée en cuir avec boucle en métal



Chiusura con maglietta standard per carabina

Fermeture avec attache métallique standard pour carabine



Chiusura con maglietta per carabina Blaser

Fermeture avec attache métallique générique pour carabine Blaser

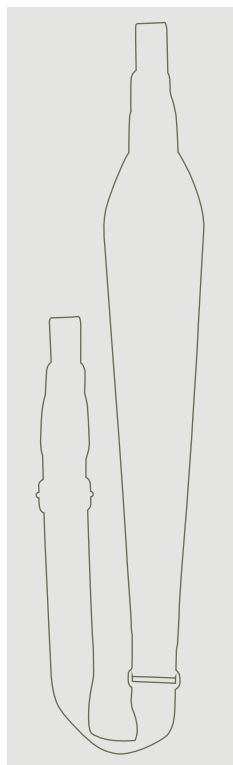


Nuovi espositori per tracolle con fantasie esclusive e soggetti di caccia

Nouveaux présentoirs des bretelles avec de exclusifs dessins de chasse

TRACOLLE CARABINA

BRETELLES CARABINE



Antiscivolo in Neoprene
Antidérapant en Néoprène

R 1050



Cinghiale | Sanglier

R 1051



Camoscio | Chamois

R 1052



Capriolo | Chevreuil

R 1079



Cervo | Cerf

R 1850



Riserva

CORDURA
F A B R I C

R 1400



Cinghiale | Sanglier

R 1401



Capriolo | Chevreuil

R 1404



Cervo | Cerf

R 1405



Camoscio | Chamois



R 1201



Cervo | Cerf

R 1202



Capriolo | Chevreuil

R 1203



Camoscio | Chamois

**ORANGE
NYLON**

R 2191



Cinghiale | Sanglier

R 1852



Cinghiale | Sanglier



R 1871



Cervo | Cerf



R 1872



Capriolo | Chevreuil



R 1873



Camoscio | Chamois



R 8016



Riserva



R 7030



Camoscio | Chamois



R 7031



Cinghiale | Sanglier



R 7032



Cervo | Cerf



R 2252



Cinghiale | Sanglier

CORDURA
FABRIC

R 2253



Cinghiale | Sanglier

CORDURA
FABRIC

R 2254



Cinghiale | Sanglier

CORDURA
FABRIC

R 2255



Cinghiale | Sanglier

CORDURA
FABRIC

3 ricami Cervo/Cinghiale/Capriolo

Trois broderies
Cerf/Sanglier/Chevreuil

R 1728



CORDURA
FABRIC

R 1437



CORDURA
FABRIC

R 2138



R 2281

NEW



R 6103



Linen

R 2239



R 2133



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 2134



Riserva



R 2130



Camoscio | Chamois



R 2131



Cinghiale | Sanglier

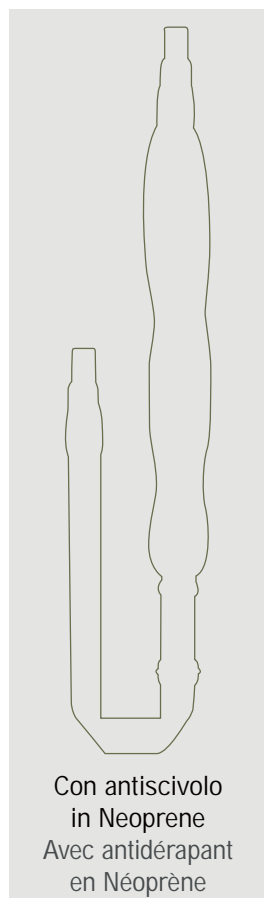


R 2132



Cervo | Cerf





R 2137



R 2237

NEW



R 2512



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 4506



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 2057



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 2060



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 4012



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres
L. 105 > 127



R 2298

NEW



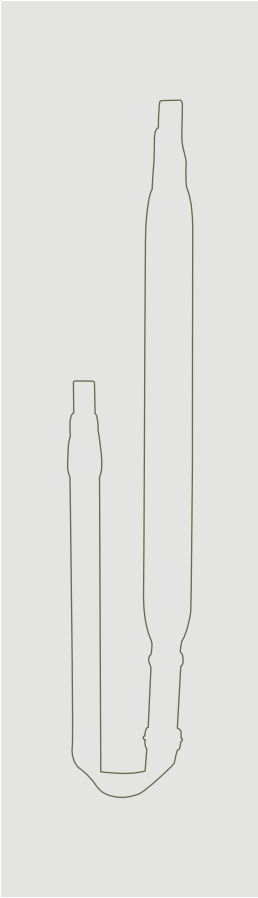
2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 2517

NEW





R 2061



R 2058



R 2059



R 2292

NEW



R 4017



R 2516

NEW



R 3045



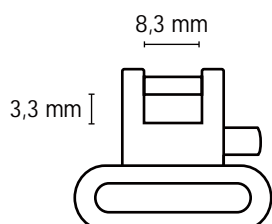
Foro per pollice | Trou par pouce



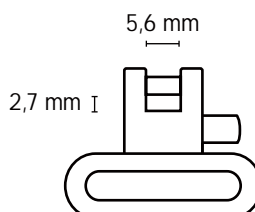
TRACOLLE CON MAGLIETTA

BRETELLES AVEC ATTACHE MÉTALLIQUE

NEW



Chiusura con maglietta standard per carabina
Fermeture avec attache métallique générique pour carabine



Chiusura con maglietta per carabine Blaser
Fermeture avec attache métallique pour carabines Blaser

R 2292 A



R 2292 B



R 2133 A



R 2133 B



2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibres



R 2134 A



R 2134 B



R 2239 A



R 2239 B



R 2057 A R 2057 B 2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibresR 3045 A R 3045 B 

Foro per pollice | Trou par pouce

**Silicone**R 2061 A R 2515 A 2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibresR 2191 A R 4017 A R 2060 A 2 portacolpi multicalibro
2 tubes multicalibresR 2293 Attacco standard
Attache génériqueR 2294 Attacco carabine Blaser
Attache carabines Blaser

R 2333 A  **NEW**



Tracolla doppia con maglietta
Bretelle double avec attache métallique



R 2043



Tracolla doppia per carabina
Bretelle double pour carabine



R 2231



Accessorio calcio per R 2043
Accessoire crosse pour R 2043

R 2034



Tracolla doppia per carabina
Bretelle double pour carabine



R 2232



Accessorio calcio per R 2034
Accessoire crosse pour R 2034

TRACOLLE FUCILE

BRETELLES FUSIL

R 1032

6
PCS



cm. 100

R 1446

6
PCS



cm. 100

R 8018



cm. 100



R 1854

6
PCS



cm. 115

R 3047



cm. 100



R 2233

6
PCS



cm. 100

R 2234

6
PCS



cm. 100

R 2235

6
PCS



cm. 100

R 2236



cm. 100

R 2220



cm. 100



R 2142

NEW



cm. 100



R 6017



R 7003



cm. 100
Beccaccia | Bécasse



R 2286

NEW



Beccaccia | Bécasse



R 2287

NEW



Lepre | Lièvre



Tracolle elastiche per fucile cm 70 > 95 | Bretelles élastiques pour fusil cm 70 > 95

R 1220

10
PCS



Verde | Vert

R 1407

10
PCS



Nero | Noir

R 8059

10
PCS



Arancio | Orange

R 1471

10
PCS



Mimetico | Mimétique

R 6077

10
PCS



Marrone | Marron

CARTUCCERE

CARTOUCHIÈRES



R 1835 Gilet caccia beccaccia | Gilet chasse bécasse

R 9007 Cartuccera Cordura con ricamo beccaccia | Cartouchière Cordura avec broderie bécasse

CARTUCCERE CARABINA

CARTOUCHIÈRES CARABINE

R 1894



Cartuccera salvapunte pelle e Cordura
Cartouchière protège-pointes en cuir et Cordura



CORDURA
FABRIC

20 celle multicalibro | tubes multicalibre

R 9010



Cartuccera Cordura con tasca
Cartouchière avec poche

CORDURA
FABRIC

26 celle multicalibro | tubes multicalibre

R 1767



Cartuccera Cordura con tasca
Cartouchière avec poche

CORDURA
FABRIC

24 celle multicalibro | tubes multicalibre

R 3043

NEW



Cartuccera pelle
Cartouchière cuir



24 celle multicalibro | tubes multicalibre

CARTUCCERE FUCILE

CARTOUCHIÈRES FUSIL

R 1879

3
PCS

Cartuccera Cordura
Cartouchière Cordura



CORDURA
FABRIC

| Cal. | Nr. celle |
|------|-----------|
| 16 | 26 |
| 28 | 32 |

R 3041

Cartuccera pelle
Cartouchière cuir



| Cal. | Nr. celle |
|------|-----------|
| 12 | 20 |
| 20 | 22 |

R 2197

Cartuccera Cordura e pelle
con predisposizione per accessori
Cartouchière Cordura et cuir avec
prédisposition accessoires



CORDURA
FABRIC

| Cal. | Nr. celle |
|--------|-----------|
| 12 | 15 |
| 36/410 | 20 |

R 9007

Cartuccera Cordura con ricamo beccaccia
Cartouchière Cordura broderie bécasse



CORDURA
FABRIC

| Cal. | Nr. celle |
|------|-----------|
| 12 | 20 |
| 20 | 24 |
| 28 | 24 |

R 2277

Cartuccera Cordura e pelle
Cartouchière Cordura et cuir



CORDURA
FABRIC



| Cal. | Nr. celle |
|------|-----------|
| 20 | 24 |
| 12 | 20 |

PORTACOLPI

POCHETTES À BALLES

PORTACOLPI 5 CELLE

POCHETTE À BALLES - 5 TUBES

Multicalibres: cal. 243WIN - cal. 223 REM.
cal. 30.06 - cal. 270 - cal. 7x64 - cal. 308WIN

R 1719



R 1746



R 1107

5
PCS



CORDURA
FABRIC



CORDURA
FABRIC



Portacolpi 2 celle
Pochette à balles 2 tubes

R 9013 CAM



R 9013 CAP



R 9013 CER



CORDURA
FABRIC



CORDURA
FABRIC



CORDURA
FABRIC



R 4021



5 celle | tubes
H 8.8 CM



PORTACOLPI 7 CELLE

POCHETTE À BALLES 7 TUBES

Multicalibres: cal. 9,3x74 - cal. 30.06 - cal. 7x64
cal. 308W - cal. 9,3x62 - cal. 300WM - cal. 7mm RM

R 1343



Cal. 243 WIN
cal. 223 REM



R 1744



R 1714



R 1765



Nylon Orange



R 1364



Cal. 30-378

R 2067



R 1331



Cal. 12 e 7

R 2275



R 9011 CAP



R 9011 CIN



R 9011 CER



R 9011 CAM



R 2519

NEW



R 2143

NEW



R 1859

6 PCS



R 1858

6 PCS



Per calibro magnum
Pour calibre magnum



PORTACOLPI 10 CELLE

POCHETTE À BALLES 10 TUBES

Multicalibres: cal. 9,3x74 - cal. 30.06 - cal. 7x64
cal. 308W - cal. 9,3x62 - cal. 300WM - cal. 7mm RM

R 2153

6
PCS



CORDURA
FABRIC



R 3032



R 3056



R 2068



CORDURA
FABRIC



R 1766



Nylon Orange



R 9012 CIN



CORDURA
FABRIC



R 1262



CORDURA
FABRIC



PORTACOLPI 20 CELLE

POCHETTE À BALLES 20 TUBES

Multicalibres: cal. 30.06 > cal. 9,3x74

R 2077



CORDURA
FABRIC



CARTUCCERE PER CALCIO

ÉTUI À CARTOUCHES POUR CROSSE

R 1226



Carabina | Carabine
Verde | Vert

CORDURA
FABRIC

Neoprene

R 1417



Carabina | Carabine
Nero | Noir

CORDURA
FABRIC

Neoprene

R 1256



Fucile | Fusil
Verde | Vert

CORDURA
FABRIC

Neoprene

R 1416



Fucile | Fusil
Nero | Noir

CORDURA
FABRIC

Neoprene

BORSE DA VIAGGIO

SACS DE VOYAGE

R 6128



Marsupio in lino
Banane en lin

Linen 

R 2264

NEW



Marsupio in Cordura e Putek
Banane en Cordura et Putek

CORDURA
FABRIC

R 6001



cm 49x23x36 H

Bagaglio a mano | Bagage à main
Chiusura con cerniera e lucchetto | Fermeture éclair avec cadenas
Tasca interna | Poche intérieure

Linen 



ACCESSOIRES POUR CROSSE

R 2222



Allineatore regolabile in pelle con effetto carbonio
Busc en cuir réglable style carbone

 $XS > M$

R 3057



Alineatore regolabile in pelle
Busc réglable en cuir

 $XS > L$

R 2261



Alineatore regolabile in pelle e Cordura
Busc réglable en cuir et Cordura

 $XS > M$

R 1436



Allineatore in pelle
Busc en cuir


$$S > M$$

R 6094



Allineatore in pelle
Busc en cuir

 $S > M$

R 1430



Allineatore in pelle con portacolpi
Busc in cuir avec pochette à balles


$$S > M$$

R 1705



R 6083

 $S > M$

R 6083 LEFT


$$S > M$$

CALCIOLI E COPRICANNA

SABOT DE CROSSE ET PROTÈGE CANON

R 2110



Calciolo | Sabot de crosse

Neoprene

R 2111



Calciolo | Sabot de crosse

Neoprene 

R 2218



Calciolo | Sabot de crosse



R 2221



Calciolo | Sabot de crosse
Pelle effetto carbonio
Cuir style carbone



R 2115

cm 3 x 10 h



Copricanna | Protège canon

Neoprene

R 2118

cm 3 x 12 h



Copricanna | Protège canon

Neoprene 

R 2116

cm 4.5 x 11 h



Copricanna | Protège canon

Neoprene

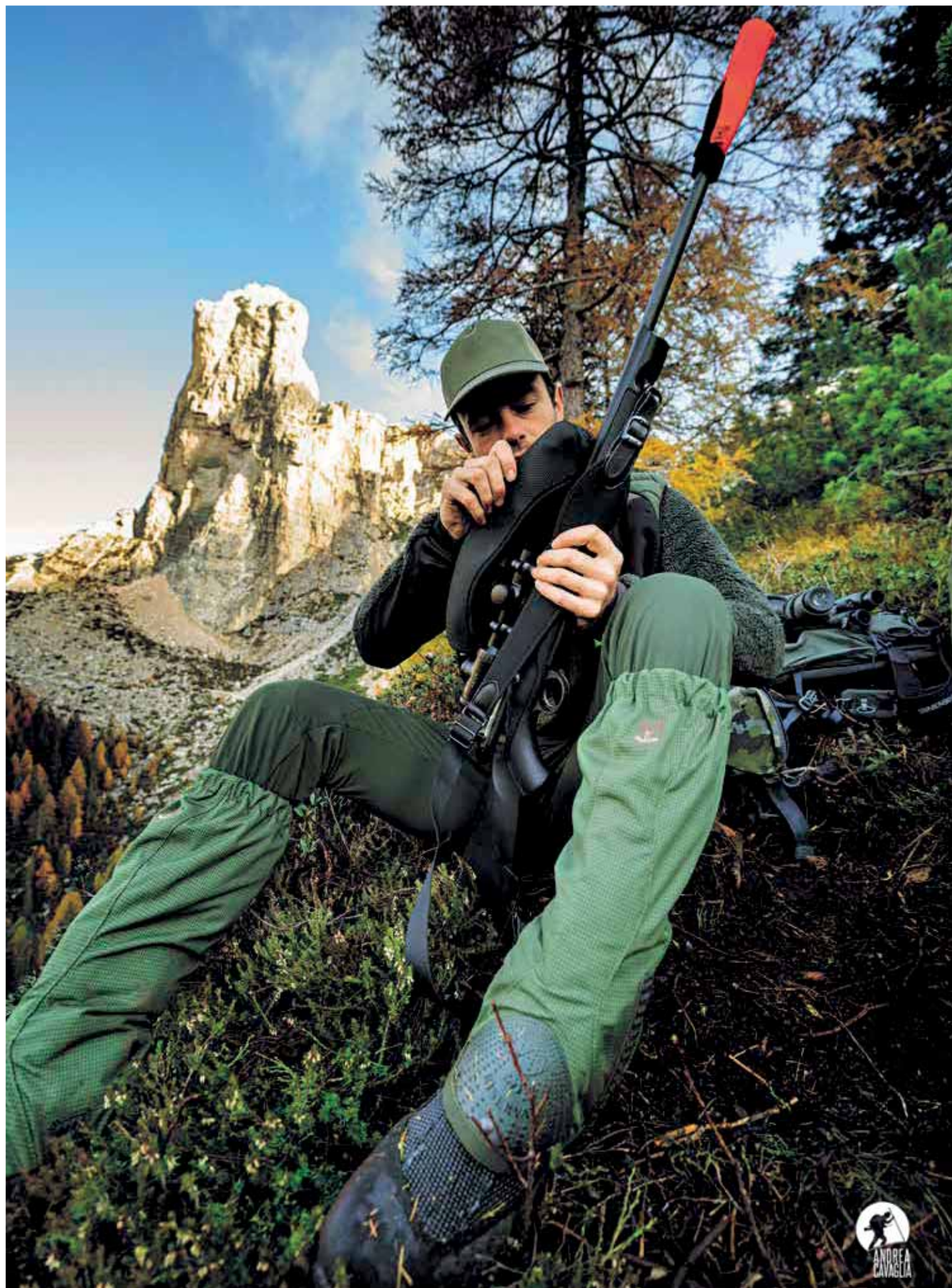
R 2117

cm 3 x 12 h



Copricanna | Protège canon

Neoprene



R 2118 Copricanna | Protège canon
R 2108 Guaina copriottica | Gaine de protection

FODERI CARABINA

FOURREAUX CARABINE

R 1322

Fodero in Cordura | Fourreau en Cordura
Imbottitura extra plus | Doublure extra plus



CORDURA
F A B R I C

Disponibile in misure | Disponible en mesure: 110 cm / 120 cm / 130 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 25 cm

R 2193

Fodero in Cordura | Fourreau en Cordura



CORDURA
F A B R I C

Disponibile in misure | Disponible en mesure: 105 cm / 110 cm / 120 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 26 cm

R 2194

Fodero in Cordura | Fourreau en Cordura
Per bipiede e ottica grande
Pour bipied et grande optique



CORDURA
F A B R I C

Disponibile in misure | Disponible en mesure: 120 cm / 132 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 28 cm

R 3036

Fodero in pelle | Fourreau en cuir
Imbottitura extra plus | Doublure extra plus
Interno in lana | Interieur en lain



Disponibile in misure | Disponible en mesure: 110 cm / 120 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 25 cm

R 3037

Fodero in pelle per bipiede e ottica grande
Fourreau en cuir pour bipied et grand optique
Imbottitura extra plus | Doublure extra plus
Interno in lana | Interieur en lain



Misure | Mesure: 132 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 28 cm

R 1752

Fodero tascabile in loden
Fourreau de poche en loden



Disponibile in misure | Disponible en mesure: 110 cm / 120 cm / 130 cm
Altezza interna | Hauteur interne: 25 cm

R 2331

NEW

Fodero tascabile in nylon
Fourreau de poche en nylon



Per carabine da 110 cm a 140 cm | Pour carabines de 110 cm à 140 cm

R 1831

Fodero tascabile in nylon
Fourreau de poche en nylon



Per carabine da 110 cm a 140 cm | Pour carabines de 110 cm à 140 cm

FODERI FUCILE

FOURREAUX FUSIL

R 2192

Fodero Cordura
Fourreau Cordura



CORDURA
F A B R I C

Disponibile in misura | Disponible en mesures: 110 cm / 120 cm / 130 cm / 140 cm

R 3039

Fodero pelle | Fourreau en cuir
Interno lana | Interieur en lain



Disponibile in misura | Disponible en mesures: 110 cm / 120 cm / 130 cm

R 2332

NEW

Fodero tascabile in nylon
Fourreau de poche en nylon



Per fucili da 110 cm a 140 cm | Pour fusils de 110 cm à 140 cm

R 1832

3
PCS

Fodero tascabile in nylon
Fourreau de poche en nylon



Per fucili da 110 cm a 140 cm | Pour fusils de 110 cm à 140 cm

ABBIGLIAMENTO IMPERMEABILE

VÊTEMENTS IMPERMÉABLE

R 1072

M > XL



Cappello Cordura con fodera RISERVAtex
Chapeau avec doublure en RISERVAtex



R 1087



M > XL

Gambali | Jambières
Fodera Riservatex | Doublure Riservatex



CAPPELLI E SCIARPE

BONNETS ET ÉCHARPES

R 2280

NEW



Berretto lana Merino 100%
Bonnet en Laine Merino 100%

R 1687

3
PCS



Berretto lana Merino 100% verde
Bonnet en Laine Merino 100% Vert

R 1690

3
PCS



Berretto lana arancio
Bonnet en Laine Orange

R 1661



Berretto arancio
Bonnet orange

Pile

R 1564

S > XXL



Berretto forestale in loden
Chapeau



R 1609

S > XL



Cappello
Chapeau



R 2159



Passamontagna in pile misto lana
Cagoule en polaire et laine

Pile

R 1670



Scaldacollo in pile misto lana
Cache-cou en polaire et laine

Pile

R 1672



Scaldacollo
Cache-cou

Pile

R 2364

NEW

3
PCS



Paraorecchie
Cache-Oreilles

R 2365

NEW

3
PCS



Paraorecchie
Cache-Oreilles



R 9028



Berretto
Casquette



BEC



CAM



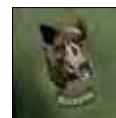
CAP



CER



CIN



R 8036

6
PCS



Berretto con frontino
Casquette



R 2279



Berretto con frontino
Casquette



R 2199



Berretto con frontino giallo alta visibilità
Casquette jaune fluo



R 2217 CIN



Berretto con frontino con
ricamo cinghiale
Casquette avec broderie sanglier



R 2217 BEC



Berretto con frontino con
ricamo beccaccia
Casquette avec broderie bécasse



R 1467

3
PCS



cm. 55>63
Fascia arancio per cappelli
Bande fluo pour chapeau

Nylon

R 9035



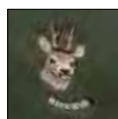
cm. 200

Pile

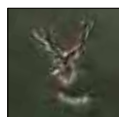
BEC



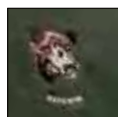
CAP



CER



CIN



R 1769



cm. 200

Pile

BRETELLE PANTALONI

BRETELLES POUR PANTALON

R 1865



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1866



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1867



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 3050



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1444



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1452



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1455



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 6020



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 2246



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 2266

NEW



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 2248



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



R 1069



Elastico | Élastique
Regolabile | Réglable



RICAMBI BRETELLE

RECHARGE BRETELLES

R 1047

3
PCS



Ricambi bretelle con clip
Recharge bretelles avec clip

R 1720

3
PCS



Ricambi bretelle con bottoni
Recharge bretelles avec boutons



GUANTI E CINTURE

GANTS ET CEINTURES

R 1064



S > XL

Guanti senza dita
Mitaines d'été



R 1065



S > XL

Guanti con taglio indice dx
Gants de tir d'hiver avec coupure sur l'index droit



R 1656



S > XXL

Guanti manopola
Gants moufle

Pile

R 2097



M > XXL

Cintura pelle
Ceinture en cuir



R 1646



M > XL

Cintura pelle
Ceinture en cuir



PORTA LICENZA

PORTE PERMIS DE CHASSE

R 1849

3
PCS



18x12.5 h cm

Porta licenza cotone
Porte permis en coton



R 2278



18x12.5 h cm

Porta licenza cotone
Porte permis en coton



R 1847

3
PCS



18x12.5 h cm

Porta documenti nylon
Porte permis nylon



R 2267

NEW

3
PCS



S: 18x12.5 h cm
M: 10x15 h cm

Porta licenza
Porte permis



R 6129

NEW



M: 10x15 h cm

Porta licenza
Porte permis



R 2269

NEW

3
PCS



S: 18x12.5 h cm
M: 10x15 h cm

Porta licenza
Porte permis



R 2223



11 x 14 cm

Porta licenza in pelle con effetto carbonio
Porte permis en cuir style carbone

Le misure riportate dei porta licenza fanno riferimento a quelle interne
Les mesures marquées des porte permis se réfèrent aux mesures internes

ACCESSORI

ACCESSOIRES

R 2185

5
PCS



S > M | L > XL

Mantellina cane alta visibilità
Cape haute visibilité pour chien



R 2198



L = 1,5 mt

Guinzaglio per cani
Laisse pour chien

R 1669

10
PCS

L 15 cm



Manicotto alta visibilità
Brassard orange fluo



R 6084

6
PCS



Salva scarpe
Protection chaussures



R 1105

4
PCS



Crema impermeabilizzante
per pelle
Crème idrostop
imperméabilisation cuir



R 1836

3
PCS



Corda da traino per selvaggina
Tire gibier

R 2224



Tracolla per corda da traino selvaggina
Bretelle pour tire gibier

IDEE REGALO

IDÉES CADEAU

R 3100



Portacolpi 7 celle e tracolla per carabina
Pochette à balles 7 tubes et bretelle pour carabine



R 3102



11 x 14 cm

Porta licenza e porta chiavi in pelle
Porte permis et porte-clès en cuir



R 3104

NEW



15x23 cm

Agenda con penna
Agenda avec Stylo



MATERIALI E TECNOLOGIE

MATERIALS AND TECHNOLOGIES



CORDURA

Is the brand name for a collection of fabrics used in a wide array of products including luggage, backpacks, pants, military wear and performance apparel. Cordura fabrics are known for their durability and resistance to abrasions, tears and scuffs.



CORDURA RIPSTOP

Ripstop fabric is a woven fabric made of nylon, using a special reinforcing technique that makes it resistant to tearing and ripping. During weaving, (thick) reinforcement threads are interwoven at regular intervals in a crosshatch pattern. Older lightweight ripstop fabrics display the thicker interlocking thread patterns in the material quite prominently, but more modern weaving techniques make the ripstop threads less obvious.

Linen

LINEN

Linen is a textile made from the Fibers of the flax plant, *Linum usitatissimum*.

When Linen it is made into garments, it is valued for its exceptional coolness and freshness in hot weather.



LODEN

a Loden cape is coat of Tyrolean origin, made of a thick, water resistant woollen material with a short pile, first produced by peasants from Austria. The fabric is derived from the coarse, oily wool of mountain sheep and has a traditional bluish-green colour.



VEGETABLE TANNED LEATHER

Vegetable tanning is an artisan tradition that the tanneries associated to the Genuine Italian Vegetable-Tanned Leather Consortium have handed down from father to son for over 200 years, using both antique recipes and state-of-the-art technology. The vegetable tanning process is based on the use of tannin, active ingredient responsible for the transformation of the animal hide into a compact and resistant material durable through the years, properly called cuoio (vegetable-tanned leather). This natural substance can be found in many different trees and vegetables, in variable concentration according to the different species. Vegetable-tanned leather absorbs the traces of our living, it becomes older without ruining. The natural ageing does not compromise its resistance and gives it a vintage look with warm colour shades showing evidence of being a natural product.



LEATHER

High quality real leather made in Italy.

Traction System®

TRACTION SYSTEM®

Our unique patented closure for gaiters provides many advantages:

More security on walking because the steel cable remains adherent to the sole.

It allows to easily put on the gaiters with every type of shoes and it avoids the loss of time to fasten buckles. In case of wear or tear, it can be replaced easily.



PORON®

Calibrated semi-closed-cell expanded polyurethane with excellent elastic return guaranteeing that the structure is maintained after compression.

Poron® has excellent impermeability against water, dust and air. It is available with a PET film coating that makes it easily workable and increases its mechanical resistance and in extremely thin forms (from 0.3 mm) that maintain its excellent performance and ensure exceptional shock absorption.

The special feature of Poron XRD® its shock resistance and protection even at high speeds. Thanks to its composition the soft material "freezes" when subjected to impact, being transformed into a protective shell capable of instantaneously dissipating the impact and absorbing up to 90% of the energy generated, protecting the body or objects better than any other material on the market. It is used for protective clothing and impact protection.

For proper maintenance of the garments comply with the instructions on the label.

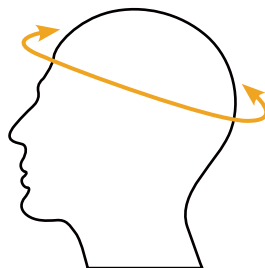
Per un corretto mantenimento dei capi seguire le istruzioni riportate nell'etichetta.

CONVERSIONI TAGLIE

SIZE CONVERSIONS

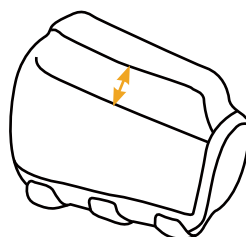
CAPPELLI - HATS

| Head measurement | International Size |
|------------------|--------------------|
| All RISERVA Hats | |
| cm. 55 | S |
| cm. 57 | M |
| cm. 59 | L |
| cm. 61 | XL |
| cm. 63 | XXL |



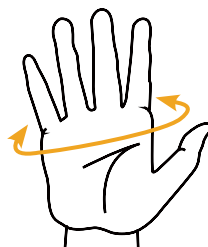
ALLINEATORI OTTICI - OPTICAL RANGERS

| | International Size |
|------------|--------------------|
| cm. 1 h. | XS |
| cm. 1,5 h. | S |
| cm. 2,5 h. | M |
| cm. 3,5 h. | L |



MISURE MANO - GLOVE SIZE CHART

| Hand measurement | | Guys size |
|------------------|---------------|-----------|
| 6.5" > 7.5" | 16,5 > 19 cm. | S |
| 7.5" > 8.5" | 19 > 21,5 cm. | M |
| 8.5" > 9.5" | 21,5 > 24 cm. | L |
| 9.5" > 10.5" | 24 > 27 cm. | XL |



Misurare la circonferenza della mano nell'area indicata
Measure hand circumference at area indicated

CINTURE - BELTS

| Waist measurement | International Size |
|-------------------|--------------------|
| cm. 90 | M |
| cm. 100 | L |
| cm. 110 | XL |
| cm. 115 | XXL |

Per calcolare la lunghezza,

misurare la cintura dalla Fibbia al buco utilizzato

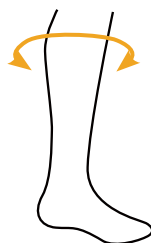
For exact sizing purposes, please take a belt you own and measure the distance from the buckle end to the hole you are using today.

Do not include the buckle itself.



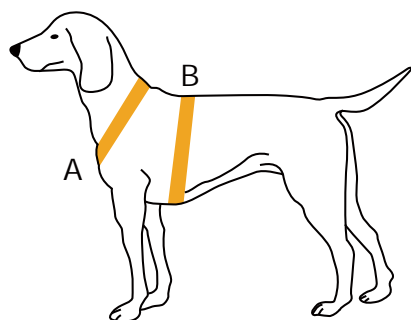
GHETTE - GAITERS

| Misura polpaccio Calf measurement | International Size |
|--------------------------------------|--------------------|
| cm. 34 | XS |
| cm. 36 | S |
| cm. 38 | M |
| cm. 40 | L |
| cm. 42 | XL |
| cm. 44 | XXL |



CORPETTO ALTA VISIBILITÀ PER CANI - HIGH VISIBILITY DOG VEST

| Misura testa Head measurement | Misura corpo Body measurement | International Size |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| A | B | |
| cm. 44 | cm. 58 > 70 | S > M |
| cm. 54 > 68 | cm. 62 > 74 | L > XL |





Dal 1980 RISERVA SRL offre ai propri clienti un prodotto esclusivo di grande pregio. La cura costante nei dettagli, nella selezione delle materie prime e nell'innovazione ha reso RISERVA un marchio affidabile e dalle alte prestazioni in un ambiente vario e complesso come quello della Caccia.

La produzione RISERVA SRL viene con orgoglio fatta interamente in Italia, mettendo massima attenzione nella scelta dei fornitori, dei materiali e delle lavorazioni.

Questa continua cura per il dettaglio permette di mantenere sempre alto lo standard dei prodotti RISERVA che sono garantiti e resistenti anche nelle condizioni più estreme. In questo modo RISERVA srl cerca ogni giorno di rendere le avventure venatorie dei propri clienti più sicure, piacevoli e confortevoli.

Depuis 1980 RISERVA SRL offre à ses clients produits exclusifs de grande valeur. L'attention continuelle aux détails, la sélection des matières premières et l'innovation a fait de RISERVA SRL une marque fiable et des hautes performances dans un milieu diversifié et complexe comme celui de la chasse.

La manufacture des produits RISERVA SRL vient entièrement et avec fierté fait en Italie en posant beaucoup d'attention dans la sélection des fournisseurs, des matériaux et des Finissages.

Les hauts standards des produits RISERVA SRL permettent d'obtenir des produits résistants dans les conditions ambiantes plus extrêmes en renforçant la sécurité, le confort et le plaisir de la chasse par ses clients.





RISERVA srl ringrazia tutti i suoi collaboratori, agenti, rivenditori e distributori per il sostegno ed il supporto continuo. Un ringraziamento anche a tutti i cacciatori, professionisti e appassionati, che con la loro esperienza e competenza ci aiutano a migliorare ed innovare costantemente.

Un ringraziamento speciale ad Andrea, Davide e Bartolomeo Cavaglià, Dario Cenni, Giulia Taboga, Antonino Urpi, Debora Campigotto, Flavia Caldarazzo e Alberto Bosa per averci fornito le foto pubblicate in questo catalogo ed per aver testato i nostri prodotti.

RISERVA SRL remercie tous ces collaborateurs, agents, revendeurs et distributeurs pour le soutien et le support continu. Merci à tous les chasseurs, professionnels et passionnés, qui avec leur expérience et compétence contribuent à nous améliorer et innover constamment.

Un grand merci à Andrea, Davide et Bartolomeo Cavaglià, Dario Cenni, Matteo Martin, Giulia Taboga, Antonino Urpi, Debora Campigotto, Flavia Caldarazzo et Alberto Bosa pour nous avoir fourni les photos publiées dans ce catalogue.

Le fotografie che illustrano i prodotti Riserva possono differire dal prodotto finale a causa della costante innovazione degli articoli stessi o per piccole differenze tra i bagni di tintura dei tessuti. Tutti i marchi riportati appartengono ai legittimi proprietari; marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi corporativi e società citati possono essere marchi di proprietà dei rispettivi titolari o registrati da altre società e sono stati utilizzati a puro scopo esplicativo ed a beneficio del possessore, senza alcun fine di violazione dei diritti di Copyright vigenti.

Les photographies illustrant les produits Riserva peuvent différer du produit final en raison de l'innovation constante des articles eux-mêmes ou en raison de petites différences entre les bains de teinture des tissus. Toutes les marques citées appartiennent à leurs propriétaires; marques de tiers, noms de produits, noms commerciaux, dénominations sociales et noms de société cités sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs ou des marques déposées d'autres sociétés et ne sont utilisés que pour des fins d'illustration et au bénéfice de leur propriétaire, sans que cela n'implique d'aucune manière une violation du droit d'auteur.







RISERVA srl

Via Artigianato, 1 | 31011 Asolo (TV) - Italy
phone: +39 0423 55352
info@riserva.it | www.riserva.it

Follow us on
riserva.it | #riservaofficial

